

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 20: **Jeux d'enfants**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Confiance



Le système CEC™ utilise une technique brevetée.

## L'assainissement de conduites est une affaire de confiance. Nous en prenons soin depuis plus de 20 ans.

La confiance ne se décrète pas, elle se construit dans la durée. En qualité de spécialiste de l'assainissement de conduites d'eau et de chauffage, Inter Protection SA agit au cœur d'un système sensible. Nous utilisons un procédé homologué au niveau international garantissant une protection à long terme. Pour en savoir davantage : [www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch).



Certifié ISO 9001:2000

Inter Protection SA  
Cugy, tél. +41 (0)21 731 17 21  
Berne, tél. +41 (0)31 333 04 34  
[info@interprotection.ch](mailto:info@interprotection.ch)  
[www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch)

**IP** Inter Protection  
Technology  
Système CEC™  
Assainissement de conduites

# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Jeux interdits  
**Christophe Catsaros**

## 7 ARCHITECTURE

Pour s'inventer des histoires  
**Cedric van der Poel**

Dessine-moi une aire de jeux  
**Karl Sarafidis**

Sticks and stones  
**Christophe Catsaros**



Enfants sur l'aire de jeux de Belleville. (Photo agence Base)

## 23 ACTUALITÉ

## 24 INFORMATIONS SIA

## 26 CONCOURS

## 28 MEMENTO

## 30 DERNIÈRE IMAGE

Une incroyable histoire  
**Teresa Castro**

Paraissent chez le même éditeur :



TEC21

n° 41 – 07 octobre 2011 / **Begehrtes Wasser** / Ressource unter Druck / « Ein Schatz für die Welt » / Wasserkraft im Klimawandel

n° 40 – 30 septembre 2011 / **Konstruktion auf Zeit** / Höhenrausch in Linz / Zeitweilig in Manhattan



ARCHI

n° 4 – août 2011 / **I premi di architettura** / Progetti di Bakker & Blanc, BassiCarella, Brauen & Wälchli, GeninascaDølefortrie, Pictet, Woeffray / Testi di Böttrix, Bründler, Colombo, Ceriolo, Dünner, Guyer, Lacaton, Malfroy, Durisch, Stauer, Stutz